



C/, Aranjuez, Nave 612 - Pol. Ind. ALCALA I
28805 ALCALA DE HENARES (Madrid)
Tels.: 91 882 42 86 - 91 882 45 73
Fax: 91 879 60 24
e-mail: diseno@graficaszurita.com
www.graficaszurita.com



Anverso:



HI.RICHESSE

CONSIGNES D'UTILISATION : LIRE AVANT UTILISATION

TEST D'ALLERGIE CUTANÉE :
A REALISER IMPERATIVEMENT 48H AVANT CHAQUE APPLICATION
MEME SI VOUS AVEZ DEJA APPLIQUE HI.RICHESSE OU UNE
AUTRE COLORATION A VOTRE CLIENT

TEST D'ALLERGIE CUTANÉE
IMPORTANT : LA COLORATION PEUT PROVOQUER UNE REACTION ALLERGIQUE QUI, DANS CERTAINS CAS RARES PEUT ETRE GRAVE.
POUR VOUS ET VOTRE CLIENT, POUR AIDER A PREVENIR LE RISQUE DE REACTION ALLERGIQUE, IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES :
• **PORTER DES GANTS** appropriés mono-usage lors de la préparation, de l'application et du rinçage du produit
• **NE PAS UTILISER SI :**
- votre client a déjà réagi à un produit de coloration
- votre client a le cuir chevelu sensible, irrité ou abîmé
• **EN CAS DE TATOUAGE** les risques d'allergie peuvent être accrus.

FAIRE UN TEST D'ALLERGIE CUTANÉE IMPERATIVEMENT 48 HEURES AVANT CHAQUE APPLICATION DE CETTE COLORATION, LES ALLERGIES POUVANT SE DEVELOPPER DE FACON SOUDAINE. MEME SI VOUS AVEZ DEJA APPLIQUE AUPARAVANT HI.RICHESSE OU UNE AUTRE COLORATION A VOTRE CLIENT.

REALISATION DU TEST D'ALLERGIE CUTANÉE
• Enlever les boucles d'oreilles. Appliquer derrière l'oreille à l'aide d'un coton-tige suffisamment de produit colorant non mélangé HI.RICHESSE pour recouvrir une surface de la taille d'un centime d'euro. Ré-appliquer deux ou trois fois en laissant sécher dans l'intervalle. Reboucher soigneusement le produit colorant.
• Attendre 48 heures sans laver, ni couvrir ou toucher.
Si au cours de cette période vous constatez des réactions anormales telles que démangeaisons, rougeurs, ou un gonflement sur la zone testée ou autour, NE PAS APPLIQUER LA COLORATION.

PRECAUTIONS PARTICULIERES
• **EN CAS DE REACTION PENDANT L'APPLICATION**, telle que picotements intenses, irritations, boutons, sensation de brûlure du cuir chevelu, rincer immédiatement et stopper l'utilisation. En cas de difficultés à respirer, demander immédiatement une assistance médicale.

Avant de refaire une coloration, recommandez à votre client la consultation d'un médecin.

- Utiliser exclusivement avec les oxydants crèmes préconisés, 15 volumes (4,5%) maximum.
- Respecter les proportions indiquées.
- Eviter le contact du produit avec la peau et les yeux, ne pas employer pour la coloration des cils et des sourcils. Ne pas suivre cette consigne peut entraîner le cécité.
- Rincer immédiatement les yeux si le produit entre en contact avec ceux-ci. Si vous portez des lentilles de contact, retirez-les avant de rincer vos yeux abondamment à l'eau.
- Bien rincer les cheveux après application.
- Préparer et appliquer le mélange de préférence dans un endroit bien aéré.
- Ne pas inhaler ou ingérer.
- Pour toute question relative à la sensibilité personnelle de votre client, recommander la consultation d'un médecin.
- Ne pas utiliser sur barbe ou moustache ou pour un usage autre que la coloration des cheveux.
- Ne pas utiliser le jour de la permanente, d'un déshissage ou d'un lissage durable. Attendre 15 jours pour appliquer la coloration.
- Ne pas utiliser si les cheveux ont été colorés par du henné ou une coloration progressive.
- Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas utiliser chez l'enfant.

POUR L'UTILISATION, RESPECTER LE MODE D'EMPLOI
Réservé aux professionnels

1.PREPARATION
Porter des gants appropriés mono-usage
Verser 75 ml de révélateur HI.RICHESSE puis ajouter 1 tube de 50 ml de crème colorante sans ammoniac HI.RICHESSE
• **Utiliser exclusivement avec l'oxydant préconisé, 15 volumes (4,5%) maximum**
- Respecter les proportions indiquées
- En cas d'utilisation d'un shaker, ouvrir immédiatement après mélange pour éviter l'éclatement du shaker et des projections dommageables de produit.

2.APPLICATION ET RINÇAGE
• Porter des gants appropriés mono-usage
- Ne pas utiliser d'outils métalliques (pince, peigne...)
- Bien rincer les cheveux après le temps de pause



PRUEBA N.º 2
Fecha: 26/03/10

LABORATORIO: L'ORÉAL

PRODUCTO: HI RICHESSE 50ML VM 034

IDENTIFICACIÓN: 5051892498

ANULA AL:

DIMENSIONES: 413x173 mm (± 0,5mm)

TIPO DE PRUEBA: Texto

1ère application :
- Sur cheveux secs ou humides, application à la bouillotte ou au pinceau en tête entière en commençant par les longueurs et pointes
- Temps de pause = 20 minutes
- Résultat: selon la base naturelle, vous obtenez ½ ton à 1 ton ½ d'éclaircissement.
Applications suivantes :
- Appliquer le mélange seulement en racines et laisser pauser 15 minutes. Puis allonger sur les longueurs et pointes et laisser pauser 5 minutes
- Dans certains cas, l'allongement en simple emulsiion suffit.

Applications techniques :
- Dans les cas de patinage de mèches, d'application le même jour qu'un service de forme ou de lissage durable, de rafraichissement de la couleur, utiliser plutôt RICHESSE de DIACOLOR en mélange avec son révélateur RICHESSE.

SAFETY INSTRUCTIONS: READ BEFORE USE

SKIN ALLERGY TEST :
MUST BE DONE 48 HOURS BEFORE EACH APPLICATION EVEN IF YOU HAVE ALREADY USED HI.RICHESSE OR ANOTHER HAIR COLORANT ON YOUR CLIENT

SKIN ALLERGY TEST
IMPORTANT: HAIR COLORANTS CAN CAUSE AN ALLERGIC REACTION WHICH IN CERTAIN RARE CASES MAY BE SEVERE.
FOR YOU AND YOUR CLIENT, TO HELP REDUCE THE RISK OF AN ALLERGIC REACTION, IT IS ESSENTIAL TO FOLLOW THE PRECAUTIONS BELOW:
• **WEAR SUITABLE DISPOSABLE GLOVES** during the preparation, application and rinsing of the product.
• **DO NOT USE IF:**
- Your client has already had a reaction to a hair colourant
- Your client has a sensitive, itchy or damaged scalp
• **IF TATTOOED** the risks of allergy may be greater

A SKIN ALLERGY TEST MUST BE DONE 48 HOURS BEFORE EACH APPLICATION OF THIS COLORANT, AS AN ALLERGY CAN DEVELOP SUDDENLY, EVEN THOUGH YOU HAVE PREVIOUSLY APPLIED HI.RICHESSE OR ANY OTHER COLORANT ON YOUR CLIENT.

HOW TO PERFORM THE SKIN ALLERGY TEST:
• Remove earrings. Behind the ear and using a cotton-bud apply a little of the unmixed colourant product HI.RICHESSE sufficient to cover an area about the size of a penny. Re-apply two or three times allowing it to dry between each application. Carefully reseal the colourant container.
• Leave for 48 hours without washing, covering or touching.
If during this period you notice any abnormal reactions- such as itching, redness or swelling in or around the test area, **DO NOT APPLY THE PRODUCT**

SPECIAL PRECAUTIONS
• **IN CASE OF A REACTION DURING THE APPLICATION** such as intense stinging, irritation, rash or burning sensation on the scalp, rinse immediately and discontinue use. In case of shortness of breath, seek immediate medical attention.
Before colouring the hair again, recommend your client consults a doctor.

- Use exclusively with the recommended cream oxidant, 15 volume (4,5%) maximum.
- It is essential that the red shades with DM5 be used without mixing them with the other shades.
- Use only the proportions indicated.
- Avoid contact of the product with skin and eyes. Do not use to dye eyelashes or eyebrows. To do so may cause blindness.
- Rinse eyes immediately if product comes into contact with them. If contact lenses are worn, they should be removed before rinsing the eyes thoroughly with water.
- Rinse hair well after application.
- Prepare and apply the mixture preferably in a well-ventilated area.
- Do not inhale or ingest.
- For all questions concerning the personal sensitivity of your client, recommend consultation with a doctor.
- Do not use on a beard or moustache or for any other purpose than colouring the hair.
- Do not use immediately after perming, relaxing or straightening the hair.
- Wait at least 2 weeks after perming, straightening or relaxing the hair before applying the hair colourant.
- Do not use if the hair has been coloured with henna or a progressive colour.
- Keep out of reach of children. Do not use on children.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR USE
For professional use only

1.PREPARATION
Wear suitable disposable gloves
Mix one 50 ml tube of HI.RICHESSE ammonia-free conditioning colour with 75 ml of HI.RICHESSE Releaser.
• **Use exclusively with the recommended oxidant, 15 volume (4,5%) maximum.**
- Use only the proportions indicated.
- When a shaker is used, open immediately after mixing to avoid the shaker bursting and damage from the product overflowing.

2.APPLICATION AND RINSING
- Wear suitable disposable gloves.
- Do not use with metallic tools (clip, comb...)
- Rinse the hair well after the development time.

Virgin hair application:
- On dry unwashed hair, apply using an applicator bottle or brush to the roots, lengths and ends.
- Development time: 20 minutes.
- Emulsify gently, rinse thoroughly and shampoo with an appropriate post-colour shampoo.
- Result: depending on the natural base, HI.Richesse lightens the hair ½ to 1 ½ levels.

Subsequent Applications:
- Apply the mixture only to the roots and leave on for 15 minutes. Then take through to the lengths and ends and leave on for 5 minutes or emulsify for the last 2-3 minutes depending on the degree of refresh required.

Technical Applications:
- Do not use HI.Richesse on the same day as a form or straightening service, allow 14 days before any subsequent HI.Richesse application. For colour application on the same day as a form or straightening service, it is recommended to use RICHESSE de DIACOLOR mixed with the corresponding RICHESSE de Diacolor Releaser.

CONSIGNAS DE UTILIZACION: LEER ANTES DE SU UTILIZACION

TEST DE ALERGIA CUTANEA:
REALIZAR OBLIGATORIAMENTE 48H ANTES DE CADA APLICACIÓN INCLUSO SI USTED YA HA APLICADO HI.RICHESSE U OTRA COLORACIÓN A SU CLIENTE.

TEST DE ALERGIA CUTANEA
IMPORTANTE: LA COLORACIÓN PUEDE PROVOCAR UNA REACCIÓN ALÉRGICA QUE, EN ALGUNOS CASOS RAROS, PUEDE SER GRAVE.
PARA USTED Y SU CLIENTE, PARA AYUDAR A PREVENIR EL RIESGO DE REACCIÓN ALÉRGICA, ES OBLIGATORIO RESPECTAR LAS CONSIGNAS SIGUIENTES:
• **UTILIZAR GUANTES** apropiados monouso durante la preparación, la aplicación y el aclarado del producto.
• **NO UTILIZAR SI:**
- Su cliente ya ha tenido una reacción a un producto de coloración
- Su cliente tiene el cuero cabelludo sensible, irritado o dañado
• **EN CASO DE TATUAJE** los riesgos de alergia pueden aumentar.

REALIZAR UN TEST DE ALERGIA CUTANEA OBLIGATORIAMENTE 48 HORAS ANTES DE CADA APLICACIÓN DE ESTA COLORACIÓN, YA QUE LAS ALERGIAS PUEDEN DESARROLLARSE DE FORMA REPENTINA, INCLUSO SI USTED YA HA APLICADO CON ANTERIORIDAD HI.RICHESSE U OTRA COLORACIÓN A SU CLIENTE.

REALIZACION DEL TEST DE ALERGIA CUTANEA
• Quitar los pendientes de las orejas. Aplicar detrás de la oreja con ayuda de un bastoncillo de algodón producto colorante no mezclado HI.RICHESSE en cantidad suficiente como para recubrir una superficie del tamaño de un centímo de euro. Volver a aplicar dos o tres veces dejando secar en el intervalo. Cerrar cuidadosamente el producto colorante.
• Esperar 48 horas sin lavar, cubrir ni tocar.
Si en el transcurso de este periodo usted nota reacciones anormales tales como picores, rojeces o hinchazón de la zona testada o alrededor, **NO APLIQUE LA COLORACIÓN.**

PRECAUCIONES PARTICULARES
• **EN CASO DE REACCION DURANTE LA APLICACIÓN**, tal como picores intensos, irritaciones, granos o sensación de quemazón del cuero cabelludo, aclarar inmediatamente y detenga la utilización. En caso de dificultades respiratorias, solicite de inmediato asistencia médica.
Antes de volver a realizar una coloración, recomiende a su cliente la consulta con un médico.

- Utilizar exclusivamente con los oxidantes en crema recomendados, 15 volúmenes (4,5%) máximo.
- Respetar las proporciones indicadas.
- Evitar el contacto del producto con la piel y los ojos. No emplear para la coloración de cejas y pestañas. El hecho de no seguir esta consigna puede provocar ceguera.
- Si el producto entra en contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua. En caso de llevar lentes de contacto, retíralas antes de aclarar los ojos abundantemente con agua.
- Aclarar bien el cabello después de la aplicación.
- Preparar y aplicar la mezcla preferentemente en un lugar bien ventilado.
- No inhalar ni ingerir.
- Para cualquier pregunta relativa a la sensibilidad personal de su cliente, recomiende la consulta con un médico.
- No utilizar en barba o bigote o para un uso distinto que no sea la coloración de los cabellos.
- No utilizar justo después de una permanente, o un desrizado o un alisado duradero. Esperar 15 días para aplicar la coloración.
- No utilizar si los cabellos se han teñido con henna o con una coloración progresiva.
- Manténgase fuera del alcance de los niños. No utilizar en los niños.

PARA SU UTILIZACION, RESPECTAR EL MODO DE EMPLEO
Reservado al uso profesional

1.PREPARACION
Usar guantes apropiados, monouso.
Verter 75 ml de revelador HI.RICHESSE y luego añadir 1 tubo de 50 ml de crema colorante sin amoniac HI.RICHESSE

• Utilizar esclusivamente con el oxidante recomendado, 15 volúmenes (4,5%) máximo
- Respetar las proporciones indicadas
- En caso de utilizar una cotelera, abrir inmediatamente después de la mezcla para evitar que la cotelera explote y se produzcan proyecciones perjudiciales de producto.

2.APLICACIÓN Y ACLARADO
- Usar guantes apropiados, monouso
- No utilizar instrumentos metálicos (pinzas, peine...)
- Aclarar bien los cabellos después del tiempo de exposición

Primera aplicación:
- En los cabellos secos o húmedos, aplicar con un biberón o con un pincel sobre todo el cabello, empezando por los largos y puntas.
- Tiempo de exposición = 20 minutos
- Emulsionar cuidadosamente, aclarar abundantemente, y terminar con un champú específico post coloración
- Resultado Final: Según el color de la base natural, HI.Richesse aclara entre medio tono a un tono y medio.

Aplicaciones siguientes:
- Aplicar la mezcla únicamente en las raíces y dejar actuar 15 minutos. Luego, extender sobre los largos y las puntas, y dejar actuar 5 minutos
- Resultado Final: Según el color de la base natural, HI.Richesse aclara entre medio tono a un tono y medio.

Aplicaciones técnicas:
- En caso de patinado de las mechas, de aplicación el mismo día que un servicio de moldeado o de alisado duradero, o de renovación del color, utilizar RICHESSE de DIACOLOR mezclado con su revelador RICHESSE.

ISTRUZIONI D'USO : LEGGERE PRIMA DELL'USO

TEST DI SENSIBILITÀ CUTANEA
DA EFFETTUARE IMPERATIVAMENTE 48 ORE PRIMA DI OGNI APPLICAZIONE ANCHE NEL CASO IN CUI ALLA CLIENTE SIA GIÀ STATA APPLICATA HI.RICHESSE O UN'ALTRA COLORAZIONE.

TEST DI SENSIBILITÀ CUTANEA
IMPORTANTE: LA COLORAZIONE PUÒ PROVOCARE UNA REAZIONE ALLERGICA CHE, IN ALCUNI RARI CASI, PUÒ RIVELARSI DI GRAVE ENTITÀ.
PER VOI E LA VOSTRA CLIENTE, PER AIUTARE A PREVENIRE I RISCHI DI REAZIONI ALLERGICHE È INDISPENSABILE RESPECTARE LE PRECAUZIONI D'USO :
• **INDOSSARE GUANTI** adeguati monouso durante la preparazione, applicazione e risciacquo del prodotto.
• **NON APPLICARE IL PRODOTTO SE:**
- la vostra cliente ha già avuto delle reazioni ad un prodotto di colorazione,
- il cuoio capelluto della vostra cliente è sensibile, irritato o non integro.
• I **TATUAGGI** possono aumentare i rischi di allergia.

EFFETTUARE UN TEST DI SENSIBILITÀ CUTANEA IMPERATIVAMENTE 48 ORE PRIMA DI OGNI APPLICAZIONE DI QUESTA COLORAZIONE. LE ALLERGIE POSSONO SVILUPParsi IN MANIERA IMPROVVISATA PERSINO SE ALLA CLIENTE È GIÀ STATA APPLICATA HI.RICHESSE O UN'ALTRA COLORAZIONE.
PER INFORMAZIONI DI CARATTERE SANITARIO : N. VERDE 800 804094
PER INFORMAZIONI DI CARATTERE TECNICO : N. VERDE 800 018693

TEST DI SENSIBILITÀ CUTANEA
• Togliere gli orecchini. Utilizzando un bastoncino cotonato, applicare dietro l'orecchio una quantità sufficiente di colorante non miscelato HI.RICHESSE per ricoprire una superficie della dimensione di un centesimo di euro. Rinnovare due o tre volte l'applicazione lasciando asciugare negli intervalli di tempo. Richiedere accuratamente la confezione.

• Attendere 48 ore senza lavare, né coprire o toccare.
Se in questo intervallo di tempo si riscontrano reazioni anormale quali pruriti, rossori o gonfiore sulla zona dell'applicazione o intorno ad essa, **NON APPLICARE LA COLORAZIONE.**

PRECAUZIONI PARTICOLARI
• **IN CASO DI REAZIONI DURANTE L'APPLICAZIONE** quali prurito intenso, irritazioni, pustole, sensazione di bruciore del cuoio capelluto, risciacquare immediatamente e interrompere l'applicazione. In caso di difficoltà respiratoria, chiedere immediatamente assistenza medica.
Prima di rifare una colorazione, raccomandare alla cliente di consultare un medico.

- Utilizzare esclusivamente con gli ossidanti consigliati, 15 volumi (4,5%) massimo.
- Rispettare le proporzioni indicate.
- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non utilizzare per colorare ciglia e sopracciglia. La mancata osservanza di questa raccomandazione può provocare cecità.
- Sciacquare immediatamente gli occhi in caso di contatto con il prodotto. Se si portano lenti a contatto, toglierle prima di sciacquare gli occhi abbondantemente con acqua.
- Sciacquare con cura i capelli dopo l'applicazione.
- Preparare e applicare il prodotto preferibilmente in un ambiente aerato.
- Non inalare o ingerire.
- Per ogni questione relativa alla sensibilità individuale, consigliate alla cliente di consultare un medico.
- Non utilizzare su barba o baffi o per un uso diverso dalla colorazione dei capelli.
- Non utilizzare nel medesimo giorno di una permanente, una stiratura o liscitura a lunga durata.
- Attendere 15 giorni prima di applicare la colorazione.
- Non utilizzare se i capelli sono stati colorati in precedenza con henné o con una colorazione progressiva.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare sui bambini.

PER L'UTILIZZAZIONE RISPETTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO
Uso professionale. Esclusivamente riservato agli acconciatori.

Prodotto non rivendibile al pubblico

ISTRUZIONI D'USO

1.PREPARAZIONE
Indossare guanti adeguati monouso.

Versare 75 ml di rivelatore HI.RICHESSE e aggiungere 1 tubetto da 50 ml di crema colorante senza ammoniac HI.RICHESSE.

• **Utilizzare esclusivamente con gli ossidanti consigliati, 15 volumi (4,5%) massimo.**
- Rispettare le proporzioni indicate.
- In caso di utilizzo di uno shaker, aprire immediatamente dopo la miscelazione per evitare lo scoppio dello shaker e schizzi dannosi di prodotto.

2.APPLICAZIONE E RISCACQUO
- Indossare guanti adeguati monouso.
- Non utilizzare strumenti metallici (pinza, pettine...)
- Trascorso il tempo di posa, sciacquare abbondantemente i capelli.

Prima applicazione:
- Su capelli asciutti o umidi, applicazione con flacone applicatore o pennello sull'intera capigliatura cominciando da lunghezza e punte.
- Tempo di posa = 20 minuti.
- Emulsionare con cura, sciacquare abbondantemente e terminare con uno shampoo specifico post colorazione.
- Risultato: a seconda della base naturale si otterrà una schiaritura di ½ tono fino ad 1 tono e ½.

Applicazioni successive:
- Applicare solo sulle radici e lasciare in posa 15 minuti. Ripartire quindi il prodotto su lunghezza e punte e lasciare in posa 5 minuti.
- In alcuni casi quest'ultima operazione può essere sostituita da una semplice emulsione.

Applicazioni tecniche:
- In caso di rifissatura di mèches, di applicazione nello stesso giorno di prodotti per messa in piega o stiratura a lunga durata o trattamento ravvivante del colore, utilizzare RICHESSE de DIACOLOR con il suo rivelatore RICHESSE.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

TESTE DE ALERGIA CUTÂNEA:
A REALIZAR IMPERATIVAMENTE 48 HORAS ANTES DE CADA APLICAÇÃO MESMO SE JA APLICOU O PRODUTO HI.RICHESSE OU OUTRA COLORAÇÃO A SUA CLIENTE

TESTE DE ALERGIA CUTANEA
IMPORTANTE: A COLORAÇÃO PODE PROVOCAR UMA REACÇÃO ALÉRGICA QUE NALGUNS CASOS RAROS, PODE SER GRAVE.
PARA SI E PARA A SUA CLIENTE, PARA AJUDAR A PREVENIR O RISCO DE REACÇÃO ALÉRGICA É INDISPENSÁVEL RESPECTAR AS INSTRUÇÕES SEGUINTEs:
• **USAR LUAVAS** apropriadas, descartáveis, quando da preparação, aplicação e enxaguamento do produto.
• **NÃO UTILIZAR SE:**
- a sua cliente já teve alguma reacção a um produto de coloração,
- a sua cliente tem o couro cabeludo sensível, irritado ou ferido.
• **NO CASO DE TATUAGENS** os riscos de alergia podem ser acrescidos.

FAZER UM TESTE DE ALERGIA CUTÂNEA IMPERATIVAMENTE 48 HORAS ANTES DE CADA APLICAÇÃO DESTA COLORAÇÃO, AS ALERGIAS PODEM DESENVOLVER-SE REPENTINAMENTE, MESMO SE JA A SUAS APLICOU HI.RICHESSE OU UMA OUTRA COLORAÇÃO A SUA CLIENTE.

REALIZAÇÃO DO TESTE DE ALERGIA CUTANEA
• Tirar os brincos. Aplicar atrás da orelha com ajuda de um cotonete uma quantidade suficiente de produto colorante HI.RICHESSE não misturado, para cobrir uma superfície do tamanho de uma moeda de um centímo de euro. Voltar a aplicar duas ou três vezes deixando secar no intervalo. Fechar cuidadosamente o produto colorante.
• Esperar 48 horas sem lavar, nem tapar ou tocar.
Se durante este período constatare reacções anormais tais como comichão, vermelhidões ou inchaço na zona testada ou no seu contorno, **NÃO APLICAR A COLORAÇÃO.**

PREAUCOES PARTICULARES
• **EM CASO DE REACÇÃO DURANTE A APLICACÃO** tal como picadas intensas, irritações, borbulhas ou sensação de queimadura do couro cabeludo, passar imediatamente por água e parar a utilização. Em caso de dificuldade respiratória pedir imediatamente assistência médica.
Antes de voltar a fazer uma coloração recomende à sua cliente a consulta de um médico.

- Utilizar exclusivamente com os oxidantes indicados, máximo de 15 volumes (4,5%).
- É obrigatório que as nuances vermelhas com DM5 sejam utilizadas sem misturar com outras nuances.
- Respear as proporções indicadas.
- Evitar o contacto do produto com a pele e os olhos, não utilizar para a coloração de pestanas e das sobrancelhas. Não seguir esta instrução pode levar à cegueira.
- Lavar imediata e abundantemente os olhos se o produto entrar em contacto com estes. No caso de lentes de contacto, devem ser retiradas antes de lavar abundantemente os olhos com água.
- Enxaguar bem os cabelos após a aplicação.
- Preparar e aplicar a mistura de preferência num local bem arejado.
- Não malar ou ingerir.
- Para qualquer questão relacionada com a sensibilidade pessoal da sua cliente, recomende a consulta de um médico.
- Não utilizar na barba ou no bigode ou para outro fim diferente da coloração dos cabelos.
- Não utilizar logo após o serviço de ondulação, desfrizagem ou alisamento de longa duração. Esperar 15 dias após o serviço de ondulação, desfrizagem ou um alisamento de longa duração para aplicar a coloração.
- Não utilizar em cabelos com coloração à base de hena ou com uma coloração progressiva.
- Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar em crianças.

NÀ UTILIZAÇÃO, RESPEITE O MODO DE EMPREGO
Reservado a profissionais

MODO DE APLICAÇÃO

1.PREPARAÇÃO
Usar luvas apropriadas, descartáveis
Verter 75 ml de revelador HI.RICHESSE e, em seguida, acrescentar 1 tubo de 50 ml de creme colorante sem amoniac HI.RICHESSE

• **Utilizar exclusivamente com o oxidante recomendado, máximo de 15 volumes (4,5%)**
- Respear as proporções indicadas.
- Caso seja utilizado um shaker, abrir imediatamente após ter feito a mistura para evitar o rebentamento do shaker e projecções nocivas do produto.

2.APLICAÇÃO E ENXAGUAMENTO
- Usar luvas apropriadas, descartáveis
- Não utilizar utensílios metálicos (pinça, pentes...)
- Enxaguar bem os cabelos após o tempo de pose.

1ª aplicação:
- Em cabelos secos ou húmidos, aplicar com o aplicador ou com a ajuda de uma trincha, começando pelos comprimentos e pontas.
- Tempo de pose = 20 minutos
- Emulsionar cuidadosamente, enxaguar e finalizar com um shampoo específico pós-coloração
- Resultado: de acordo com a base natural, será obtido ½ tom a 1 tom ½.

Aplicações seguintes:
- Aplicar a mistura apenas nas raízes e deixar actuar durante 15 minutos. Em seguida, fazer o alongamento aos comprimentos e pontas e deixar actuar durante 5 minutos.
- Resultado: de acordo com a base natural, será obtido ½ tom a 1 tom ½.

Aplicações técnicas:
- No caso de matização de madeixas, aplicação no mesmo dia do serviço de forma (ondulação ou alisamento duradouro) ou para reavivar a cor, utilizar, de preferência, o produto RICHESSE de DIACOLOR misturado com o revelador RICHESSE.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΔΟΚΙΜΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ:
ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑ ΑΠΟ 48 ΩΡΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΕΦΑΡΜΟΞΕΙ ΗΔΗ ΤΟ HI.RICHESSE Ή ΑΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΑΦΗΣ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΙΣΣΑ ΣΑΣ

ΔΟΚΙΜΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΛΛΕΡΓΙΚΗ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ Η ΟΠΟΙΑ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΤΙΑΝΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΟΒΑΡΗ. ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΛΑΒΕΤΕ ΤΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΛΛΕΡΓΙΚΗΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ, ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΕΞΕΙΚΛΗ Η ΠΕΛΑΤΙΣΣΑ ΣΑΣ, ΝΑ ΘΡΕΠΤΕ ΤΙΣ ΕΞΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:
• ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ μιας χρήσης κατά την προετοιμασία, την εφαρμογή και το ξεβγάλμα του προϊόντος.
• ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΝ:
- η πελάτισσα σας έχει ήδη αντιδράσει σε προϊόν βαφής
- η πελάτισσα σας έχει ευαίσθητο, ερεθισμένο ή τραυματισμένο τριχωτό της κεφαλής
• ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΑΤΟΥΑΖ αυξάνονται οι κίνδυνοι αλλεργίας.

ΚΑΝΕΤΕ ΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ 48 ΩΡΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΟΙ ΑΛΛΕΡΓΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΚΔΗΛΩΘΟΥΝ ΞΑΦΙΚΑ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΗΔΗ ΕΦΑΡΜΟΞΕΙ ΤΟ HI.RICHESSE Ή ΑΛΛΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΑΦΗΣ ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΙΣΣΑ ΣΑΣ.

ΕΚΤΕΛΕΞΗ ΔΟΚΙΜΗΣ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ
• Βγάλετε τα σκουλαρίκα. Χρησιμοποιώντας μια μπατονέτα εφαρμόστε λίγο από το αυτό σε επιφάνεια που να αντιτοίχει σε κέρμα ενός λεπτού αρκετή ποσότητα HI.RICHESSE χωρίς να το αναμειγνύετε με οξείδιωτο. Επαναλάβετε δύο ή τρεις φορές την εφαρμογή αφήνοντας εν τω μεταξύ να στεγνώσει. Ενακλείστε προσεκτικά το φαλτγιάριο.
• Περιμένετε 48 ώρες χωρίς να πλύνετε, να καλύψετε ή να σγγήξετε.
Αν κατά τη διάρκεια αυτού του χρονικού διαστήματος παρατηρήσετε μη φυσιολογικές αντιδράσεις όπως κοπή, κοκκίνισμα ή ποτίσιμο στην περιοχή ή νύμο από την περιοχή όπου εφαρμόσατε το προϊόν, **ΜΗΝ ΕΦΑΡΜΟΞΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΦΑΝΕΙΣ
• Σε περιπτώσεις ΑΝΤΙΔΡΑΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ όπως έντονη φαούρα, σπυριά ή αίσθηση καούσου στο τριχωτό της κεφαλής, ξεπλύνετε αμέσως και σταματήστε τη χρήση. Σε περίπτωση δυσκολίας στην αναπνοή, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
Πριν ξεκινήσετε βαφή καλλιών ζητήστε από την πελάτισσα σας να συμβουλευτεί ένα γάτρο.



C/, Aranjuez, Nave 612 - Pol. Ind. ALCALA I
28805 ALCALA DE HENARES (Madrid)
Tels.: 91 882 42 86 - 91 882 45 73
Fax: 91 879 60 24
e-mail: diseno@graficaszurita.com
www.graficaszurita.com



Reverso:

• Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη συνιστώμενη οξειδωτική κρέμα (révéléateur), 15 βαθμών (4,5%) το πολύ.
• Τηρείτε τις συνιστώμενες αναλογίες.
• Αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος με το δάχτυλο και τα μάτια. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να βάψετε τα φρύδια και τις βλεφαρίδες, ή μη τηρήσει αυτής της οδηγίας μπορεί να οδηγήσει σε τύφλωση.
• Σηκάνετε αμέσως τα μάτια με καθαρό νερό αν το προϊόν έλθει σε επαφή με αυτά. Αν φοράτε φακούς επαφής βγάλτε τους πριν ξεκινήσετε τα μάτια με καθαρό νερό.
• Σηκάνετε καλά τα μαλλιά μετά τη χρήση.
• Προσταυάζετε και εφαρμόζετε το προϊόν κατά προτίμηση σε ένα καλά αεριζόμενο χώρο.
• Μην το εισπνέετε ούτε να το καταπιείτε.
• Για αποφυγή της ερυθρότητας με την εισαγωγή της παλινστροφής σας, ζητήστε της να συμβουλευτεί ένα γιατρό.
• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να βάψετε τα νύχια ή το μαστίχιο ή να έλθει χρήση εκτός από τη βαφή των μαλλιών.
• Να μην χρησιμοποιείτε την ίδια μέθοδο με τεχνικές περιμαντί, λείανσης ή ιαώματος διαρκείας. Περιμένετε 15 ημέρες πριν εφαρμόσετε το προϊόν.
• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το μαλλιά έχουν βαφεί με χρώνα ή με προϊόν προεξτετικής βαφής.
• Κραπίστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδιά.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΤΗΡΕΙΤΕ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Προορίζεται αποκλειστικά για επαγγελματίες κομμωτές

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1.ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ
Φοράστε κατάλληλα γάντια μιας χρήσης.
Αναμείξτε 75 ml οξειδωτικής κρέμας (Révéléateur) HI.RICHESSE με 1 σπληνάριο των 50 ml κρέμα βαφής στον ίδιο τόνο χωρίς αμμωνία HI.RICHESSE.
• Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη συνιστώμενη οξειδωτική κρέμα, 15 βαθμών (4,5%) το πολύ.
• Τηρείτε τις συνιστώμενες αναλογίες.
• Σε περίπτωση χρήσης σέικερ, ανοίξτε το αέρας μόλις γίνει το μείγμα για να μην σπάζει το σέικερ και πεταγτεί έξω το προϊόν κάνοντας ζημιά.

2.ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΣΕΒΑΣΜΑ
• Φοράτε κατάλληλα γάντια μιας χρήσης.
• Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία (τομπάκια, χτένια κλπ).
• Μετά το χρόνο παραμονής, ξεβγάλετε με καθαρό νερό και λουστείτε με Optimiseur Post Color.

Τη εφαρμογή:
• Εφαρμόζη με απικατέρ ή πινέλο σε στεγνά ή βρεγμένα μαλλιά σε όλο το κεφάλι αρχίζοντας από τα μύτη και άκρες.
• Χρόνος παραμονής = 20 λεπτά
• Κάνετε προσεκτικά μασάζ, ξεβγάλετε με καθαρό νερό και λουστείτε με Optimiseur Post Color.
• Αποτέλεσμα: ανάλογα με τη φυσική βάση, πετυχαίνεται από 1 τόνο έως 1 τόνο άνοιγμα.

Επόμενες εφαρμογές:
• Εφαρμόζετε το μείγμα μόνο στη ρίζα και αφήνετε 15 λεπτά χρόνο παραμονής. Στη συνέχεια, αφήνετε στα μύτη και άκρες αφήνοντας ακόμα 5 λεπτά.
• Σε ορισμένες αναλογίες, το άκωμα με από μασάζ αρχεί.

Τεχνικές εφαρμογές:
• Σε περίπτωση πτανισματος μας, εφαρμογή την ίδια ημέρα με διαδικασία φορμαρισματος ή σμάλτος μακρός διαρκείας, φρεοκαρισματος χρώματος, χρησιμοποιείτε καλύτερα RICHESSE de DIACOLOR ανάμικτο με την οξειδωτική κρέμα (révéléateur) RICHESSE.

WICHTIGE HINWEISE:
VOR DER ANWENDUNG LESEN

HAUTVERTRÄGLICHKEITSTEST:
UNBEDINGT 48 STUNDEN VOR JEDER ANWENDUNG DURCHFÜHREN
AUCH WENN SIE BEREITS HI.RICHESSE ODER EINE ANDERE COLORATION BEI IHREM KUNDEN ANGEWENDET HABEN

HAUTVERTRÄGLICHKEITSTEST
ACHTUNG: ERZEUGNIS KANN EINE ALLERGISCHE REAKTION HERVORRUFEN. DIESE KANN IN SELTENEN FÄLLEN SCHWERWIEGEND SEIN.
FÜR SIE SELBST UND IHREN KUNDEN IST ES DAHER UNBEDINGT ERFORDERLICH, FOLGENDE HINWEISE ZU BEACHTEN:
• Während der Zubereitung, der Anwendung und des Ausspülens des Produktes GEEIGNETE HANDSCHÜHE TRAGEN, vorzugsweise Einmalhandschuhe.
• Nicht ANWENDEN WENN:
- Ihr Kunde bereits auf ein Colorationsprodukt reagiert hat,
- Ihr Kunde eine empfindliche, gereizte oder geschädigte Kopfhaut hat.
• BEI TATWIERUNGEN kann das Allergierisiko größer sein.

DIE DURCHFÜHRUNG EINES HAUTVERTRÄGLICHKEITSTESTS 48 STUNDEN VOR JEDER ANWENDUNG WIRD NACHDRÜCKLICH ANGERATEN, WEIL ALLERGISCHE SICH UNERWARTET ENTWICKELN KÖNNEN, SELBST WENN SIE BEREITS HI.RICHESSE ODER EINE ANDERE COLORATION BEI IHREM KUNDEN ANGEWENDET HABEN.
HAUTVERTRÄGLICHKEITSTEST
• Für die Durchführung des Tests sind Ohrhinge abzulegen. Tragen Sie hinter dem Ohr mit einem Wattestäbchen eine centgroße Menge HI.RICHESSE auf. Diesen Vorgang 2- bis 3-mal wiederholen und das Produkt jedes Mal trocken lassen. Das Colorationsprodukt sorgfältig wieder verschleichen.
• Die Stelle 48 Stunden lang nicht waschen, nicht abdecken, nicht berühren.
• Treten innerhalb dieses Zeitraums automatische Reaktionen wie Rötungen, Juckreiz oder eine Schwellung auf, DÄRF DAS PRODUKT NICHT ANGEWENDET WERDEN.



BESONDERE ANWENDUNGSHINWEISE
• IM FALLE EINER REAKTION WÄHREND DER ANWENDUNG wie intensivem Jucken, Irritationen, Bläschen oder Brennen der Kopfhaut, sofort mit lauwarmem Wasser ausspülen und die Anwendung beenden. Bei Atembeschwerden sofort einen Arzt rufen. Vor erneuter Anwendung einer Coloration ist dem Kunden ein Arztbesuch anzuraten.
• Ausschließlich mit dem empfohlenen Oxydanten verwenden, maximal 4,5%.
• Beachten Sie die angegebenen Mischungsverhältnisse.
• Kontakt mit den Augen vermeiden. Nicht zur Färbung von Wimpern und Augenbrauen verwenden. Das Nichtbeachten dieses Hinweises kann zum Erlinden führen. Kontakt mit der Haut vermeiden.
• Sofort Augen gründlich spülen, falls das Erzeugnis mit den Augen in Berührung gekommen ist. Vor dem sorgfältigen Ausspülen der Augen mit Wasser Kontaktlinsen herausnehmen.
• Nach Anwendung des Produktes die Haare gut spülen.
• Nicht am Tag einer Daserweile, Entkrausung oder Haarglättung anwenden. Dieses Colorationsprodukt fröhstens 15 Tage spülen anwenden.
• Nicht anwenden, wenn die Haare mit Henna gefärbt oder mit einem Produkt behandelt wurden, das schrittweise zur natürlichen Haarfarbe zurückführt.
• Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nicht bei Kindern anwenden.

BEI DER ANWENDUNG BITTE GEBRAUCHSANWEISUNG BEFOLGEN
Nur für gewerbliche Verwendung

GEBRAUCHSANWEISUNG
[Geeignete Handschuhe tragen, vorzugsweise Einmalhandschuhe.
75 ml HI.RICHESSE Entwickler abmessen, anschließend eine 50 ml-Tube HI.RICHESSE-Intensiv-Tönungscreme ohne Ammoniak hinzufügen.
- Ausschließlich mit dem empfohlenen L'Oréal Oxydanten (maximal 4,5%) anwenden.
- Die angegebenen Mischungsverhältnisse beachten.
Bei Verwendung eines Shakers/einer Auftrageflasche, das Verhältnis unmittelbar nach dem Mischen öffnen, da dieses bersten und das Produkt herausspritzen kann.

2.AUFRAGEN UND AUSSPÜLEN
- Geeignete Handschuhe tragen, vorzugsweise Einmalhandschuhe.
- Keine metallischen Gegenstände (Haarklammern, Kamm usw.) verwenden.
- Entwirkelt 20 Minuten
- Mit wenig Wasser sorgfältig aufwulgieren. Gut ausspülen und mit Shampoo Post-Color nachbehandeln.
- Ergebnis: Je nach Grundton erhalten Sie eine Aufhellung von ½ bis 1 ½ Ton.
Nachfolgende Anwendungen:
- Die Mischung zunächst nur auf den Ansatz auftragen und 15 Minuten einwirken lassen. Anschließend auf Längen und Spitzen auftragen und weitere 5 Minuten einwirken lassen.
- In gewissen Fällen ist es ausreichend, das bereits aufgetragene Produkt aufzuwulgieren und anschließend auf Längen und Spitzen zu verteilen.
Besondere Techniken der Anwendung:
- Zur Strähnenveredelung oder wenn am selben Tag eine Umformung, Haarglättung oder Farbauffrischung durchgeführt wird, ist die Anwendung von RICHESSE de DIACOLOR, gemischt mit RICHESSE Entwickler vorzuziehen.

VOORZORGSMATREGELEN:
LEES DIT GOED VOOR GEBRUIK
GEVOELIGHEIDSTEST:
DIENT ABSOLUUT 48 UUR VOOR ELKE TOEPASSING GEDAAN TE WORDEN, ZELFS ALS U HI.RICHESSE OF EEN ANDER KLEURPRODUCT REEDS BIJ UW KLANT HEFT GEBRUIKT.
GEVOELIGHEIDSTEST
BELANGRIJK: DIT KLEURPRODUCT KAN EEN ALLERGISCHE REACTIE VEROORZAKEN DIE IN ENKELE ZELDZAME GEVALLEN ERNSTIGE VORMEN KAN AANNEMEN.
OM HET RISICO OP EEN ALLERGISCHE REACTIE TE VOORKOMEN, IS HET ZOWEL VOOR U ALS VOOR UW KLANT NOODZAKELIJK ONDERSTAANDE VOORZORGSMATREGELEN IN ACHT TE NEMEN:
• Draag geschikte VINYLWEGWERPHANDSCHOENEN tijdens het bereiden, het aanbrengen en het uitspoelen van het product
• NIET GEBRUIKEN WANNEER:
- uw klant reeds een allergische reactie op een kleurproduct heeft gehad
- uw klant een gevoelige, geïrriteerde of beschadigde hoofdhuid heeft
• BIJ EEN GETATOEERDE HUID kan een verhoogd risico op allergie mogelijk zijn.

BIJ GEBRUIK VAN DIT KLEURPRODUCT DIENT 48 UUR VAN TEVOREN EEN GEVOELIGHEIDSTEST GEDAAN TE WORDEN, ZELFS ALS U HI.RICHESSE OF EEN ANDER KLEURPRODUCT REEDS BIJ UW KLANT HEFT GEBRUIKT, WANT EEN ALLERGIE KAN PLOTSELING ONTSTAAN. ZO DOET U EEN GEVOELIGHEIDSTEST
• Verwijder oorbellen. Breng met een wattenstaafje voldoende overdrande HI.RICHESSE-Kleurproduct aan op een proefplekje ter grootte van ongeveer 1 eurocent. Herhaal dit twee- of drie maal en laat het plekje intussen drogen. Stel de tube zorgvuldig af.
• Wacht 48 uur zonder het proefplekje te wassen, te bedekken of aan te raken.
• Als u in deze 48 uur abnormale reacties zoals jeuk, rode vlekken of zwellingen op het proefplekje of daaromheen constateert: GEBRUIK DIT KLEURPRODUCT DAN NIET.



L'ORÉAL

PRODUCTO:

HI RICHESSE 50ML VM 034

IDENTIFICACIÓN:

5051892498

ANULA AL:

DIMENSIONES:

413x173 mm (± 0,5mm)

TIPO DE PRUEBA:

Texto

BIJZONDERE VOORZORGSMATREGELEN

• IN GEVAL VAN EEN REACTIE GEDURENDE DE TOEPASSING, zoals intense prikkelingen, irritaties, bultjes of een branderig gevoel op de hoofdhuid, product onmiddellijk uitspoelen en het gebruik stoppen. In geval van ademhalingsproblemen onmiddellijk medische hulp inroepen.
Raad uw klant aan om voordat het haar opnieuw gekleurd wordt een arts te raadplegen.

• Uitsluitend gebruiken met de aanbevolen HI.Riches Révélateur.
• De aangegeven mengverhouding aanhouden.
• Contact van het product met de huid en de ogen vermijden. Niet gebruiken voor het kleuren van wimpers en wenkbrauwen. Indien deze instructie niet opgevolgd wordt, bestaat gevaar voor blindheid.
• In geval van aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water uitspoelen. Dragervan contactlinsen dienen deze te verwijderen voordat de ogen met water uitgespoeld worden.
• Het haar na toepassing goed uitspoelen.
• Het product bij voorkeur in een goed geventileerde ruimte bereiden en toepassen.
• Niet inademen of inmenen.
• Adviseer uw klant om voor alle vragen die betrekking hebben op zijn/haar persoonlijke gevoeligheid een arts te raadplegen.
• Niet gebruiken voor het kleuren van een baard of een snor of voor een ander doeleinde dan het kleuren van het haar.
• Niet toepassen op de dag van een vorming (permanent en blijvende gladmaking). Wacht dan twee weken alvorens het haar te kleuren.
• Niet gebruiken als het haar met henna of met een progressieve kleuring is behandeld.
• Buiten bereik van kinderen bewaren. Niet bij kinderen gebruiken.

BIJ GEBRUIK NAUWKEURIG DE GEBRUIKSAANWIJZING OPVOLGEN

Uitsluitend voor professioneel gebruik in kapsalons

GEBRUIKSAANWIJZING

1.BEREIDING
[Draag geschikte vinylwegwerphandschoenen.
Gebruik 75 ml HI.RICHESSE Révélateur en voeg hierbij 1 tube met 50 ml HI.RICHESSE-kleurecrème zonder ammoniak.
- Uitsluitend gebruiken met de aanbevolen HI.Riches Révélateur.
- Houdt u aan de opgegeven mengverhoudingen.
- Indien u een shaker gebruikt, deze onmiddellijk na het mengen openen om spatten van het product te vermijden.
2.OPBRENGEN EN UITSPOELN
- Draag geschikte vinylwegwerphandschoenen.
- Gebruik geen metalen voorwerpen (klemmen, kam, e.d.).
- Spoel het haar goed uit na de inwerktijd.

1ste toepassing:
- Breng het product met behulp van een opbrengflacon of penseel op het gehele haar aan, op droog, ongewassen haar (te beginnen bij de lengten en de punten).
- Inwerktijd = 20 minuten
- Emulgator zorgvuldig: spoel het product met veel water uit en was het haar met Shampoo Optimiseur Post-Color.
- Resultaat: van ½ tot 1½ ton verheldering, afhankelijk van de natuurten.
Vervolg toepassing:
- Breng het product alleen op de aanzet aan en laat het 15 minuten inwerken. Breng het product vervolgens op de lengten en punten aan en laat het nog 5 minuten inwerken.
- In sommige gevallen is het voldoende om het product alleen te emulgieren.

Technische toepassing:
- In de volgende gevallen: neutraliseren van verkleurde blonde lokken, toepassing op dezelfde dag als een omvorming of een blijvende gladmaking of het oprispen van de kleur, gebruikt u bij voorkeur RICHESSE de DIACOLOR gemengd met RICHESSE Révélateur.

INSTRUKTIONER:

HUDALLERGITEST:
SKAL UDFORES 48 TIMER FØR HVER ANVENDELSE DETTE GÆLDER OGSÅ, SELV OM KUNDEN TIDLIGERE HAR ANVENDT HI.RICHESSE ELLER ET ANDET HARFARVNINGSPRODUKT
HUDALLERGITEST
VIGTIGT: HARFARVNING KAN FREMKALDE EN ALLERGISK REAKTION, SOM I VISSE SJÆLDNE TILFÆLDE KAN VÆRE ALVORLIG.
FØR AT MINDSKE RISIKOEN FOR EN ALLERGISK REAKTION FØR DIG OG DIN KUNDE, ER DET DERFOR ABSOLUT NODVENDIGT AT FØLGE DISSE INSTRUKTIONER:
• BRUG EGENDE ENGANGSHANDSKER, når produktet blandes, påføres og skylles ud.
• NÅ IKKE ANVENDES HVIS:
- Kunden tidligere har reageret på et farveprodukt.
- Kundens hovedhud er sensibel, irriteret eller skadet.
• VED TATOVERING kan risikoen for allergi være forhøjet.

HUDALLERGITEST SKAL UDFORES 48 TIMER FØR HVER ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT. IDET EN ALLERGI KAN UDVIKLE SIG PLUDELIGT. DETTE GÆLDER OGSÅ SELV OM KUNDEN TIDLIGERE HAR ANVENDT HI.RICHESSE ELLER ET ANDET HARFARVNINGSPRODUKT.
SADAN UDFØRER DU HUDALLERGITESTEN
• Fjern eventuelle øreringe. Påfør med en vatpind nok af den ublandede HI.RICHESSE bag øret til at dække et område på størrelse med ca 25-øre (norsk 5-øre).

Gentag behandlingen 2 til 3 gange, og lad huden tørre mellem hver påføring. Skru omhyggeligt låget/lokket på farveuben igen.
• Vent 48 timer uden at vaske, tildekke eller røre stedet.
Hvis du i løbet af denne periode konstaterer unormale reaktioner, såsom kløen/kløe, rødme/rødhed eller hævelser på eller rundt om stedet, MÅ HARFARVNINGEN IKKE GENFØRRES.

SÆRLIGE FORHOLDREGLER

• I TILFÆLDE AF REAKTION UNDER ANVENDELSE såsom intens prikken/prikning, irritation, knopper/nopper eller svien i hovedbunden/hodebunnen, skal du straks skylle med vand og stoppe brugen. I tilfælde af ånderætsbesvær, skal der straks søges læge.
Inden der foretages en ny farvning, anbefales det, at kunden henvender sig til en læge.

• Anvend produktet endast med rekommenderad revelator, max 4,5% (15 vol).
• Överhold de angivne blandingsförhåll.
• Må ikke komme i beröring med öjnene og huden og må ikke anvendes til farvning af øjenvipper og -bryn. Følges denne instruktion ikke, kan det medføre blindhed.
• Skyl straks øjnene, hvis produktet kommer i beröring med dem. Hvis du / kunden bruger kontaktlinser, husk da at fjerne disse inden øjnene skylles med rigeligt vand.
• Skyl håret grundigt efter anvendelsen.
• Förbered och använd blandningen på ett väl ventilerat ställe.
• Förbered och påför farveblandingen på et sted med god udluftning.
• Må ikke indåndes eller indtages.
• Anbefal kunden at tage egen læge, hvis denne har spørgsmål omkring egen overfølsomhed.
• Må ikke anvendes til at farve skæg eller overskæg eller til andet end farvning af hovedhår.
• Må ikke anvendes samme dag som en permanentbehandling eller udlætning er foretaget. Vent 14 dage før du anvender hårfarvningsproduktet.
• Anvend inte för att färga skägg eller mustasch eller till annat än färgning av huvudhår.
• Använd inte samma dag som en permanent eller en rakpermanent. Vänta två veckor innan färgningen görs.
• Använd inte produkten på hår som färgats med henna eller en progressiv färgning.
• Förvaras ötkontligt för barn. Använd ej på barn.

FÖLJ BRUGSANVISNINGEN NOJE

Forbeholdt erhvervsudøvende/ yrkesmessig bruk (PG 2 A)

FREMANGSMÅDE

1.BLANDING
[Brug egnede engangshandsker
1 tube (50 ml) HI.RICHESSE ammoniakfri färgcreme blandes med 75 ml HI.RICHESSE fremkalder.
- Anvendes udelukkende sammen med den anbefalede fremkalder, maks. 15 vol. (4,5%).
- Overhold de angivne doseringer.
- Hvis der anvendes en shaker, skal denne åbnes straks efter blandingen for at undgå overtryk og eventuelle farvestenk/farvesprut
2.PÅFØRING OG SKYLNING
- Brug egnede engangshandsker
- Der må ikke anvendes metalgenstande (klemmer, kam, ...).
- Skyl håret grundigt efter endt trækkeid/virketid
2.1ste påføring:
- Påføres på tørt eller håndklæde-tørt hår med applikatorflasken eller med pensel på hele håret. Start påföringen i længder og spidser, og derefter ved hovedbunden.
- Trækkeid/virketid = 20 minutter
- Opemulger omhyggeligt, skyl grundigt og slut af med at vaske håret i en L'Oréal Professionnel Post Color Shampoo
- Resultat: Afhængigt af den oprindelige nuance, opnås en lysning på mellem ½ og 1½ tonehøjde afhængig af grundlaget.
Efterfølgende påföring:
- Start med at påføre blandingen ved bunden. Trækkeid 15 minutter. Fortsæt derefter med at påføre på længder og spidser. Trækkeid/virketid 5 minutter
- I visse tilfælde er det nok bare at opemulger farven i længderne.
Påföringsteknikker:
- Samme dag som en permanent behandling, en udlætning af håret eller opriskning af farven har fundet sted, anbefales det ved pensling af striber at anvende RICHESSE de DIACOLOR med RICHESSE fremkalder.

INSTRUKTIONER:

HUDALLERGITEST:
UTFORS OVILKORLIGEN 48 TIMMAR FÖRE VARJE ANVÄNDNING AV PRODUKTEN, ÄVEN OM KUNDEN HAR ANVÄNT HI.RICHESSE ELLER EN ANNAN HARFÄRGNINGSPRODUKT TIDIGARE.

HUDALLERGITEST:
VIGTIGT: HARFÄRGNING KAN FÖR UPPHÖV TILL EN ALLERGISK REAKTION SOM, I VISSA SÄLLSYNTA FALL, KAN VARA ALLVÄRLIG.
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR EN ALLERGISK REAKTION FÖR DIG OCH DIN KUND, MÅSTE DÄRFÖR FÖLJANDE INSTRUKTIONER OVILKORLIGEN FÖLJAS:
• BRUG EGENDE ENGANGSHANDSKAR når produktet blandes, påføres og skylles ud.
• NÅ IKKE ANVENDES HVIS:
- Kunden tidligere har reageret på et farveprodukt.
- Kundens hovedhud er sensibel, irriteret eller skadet.
• VED TATOVERING kan risikoen for allergi være forhøjet.

HUDALLERGITEST SKAL UDFORES 48 TIMER FØR HVER ANVENDELSE AF DETTE PRODUKT. IDET EN ALLERGI KAN UDVIKLE SIG PLUDELIGT. DETTA GÄLLER ÄVEN OM KUNDEN TIDIGARE UTÄN BESVAR HAR ANVÄNT HI.RICHESSE ELLER EN ANNAN HARFÄRGNINGSPRODUKT
UTFÖR ETT HUDALLERGITEST 48 TIMMAR FÖRE VARJE ANVÄNDNING AV PRODUKTEN, EN ALLERGISK REAKTION KAN KOMMA PLOTSLIGT. DETTA GÄLLER ÄVEN OM KUNDEN TIDIGARE UTÄN BESVAR HAR ANVÄNT HI.RICHESSE ELLER EN ANNAN HARFÄRGNINGSPRODUKT

SKÄ HÄR GÖR DU HUDALLERGITESTET
• Ta av eventuella örhängen. Applicera tillräckligt med blandad HI.RICHESSE bakom örat med hjälp av en bomullstuss på ett område stort som en 10-krona. Upprepa två eller tre gånger och låt torika mellan gångerna. Skruva till korken noggrant igen.
• Vänta 48 timmar innan du tvättar, täcker eller rör detta område.
Om det uppstår onormala reaktioner under denna tid, som klåda, rodnad eller svullnad på testområdet eller runt omkring, SKALL FÄRGNINGEN EJ UTFÖRAS.

SÄRSKILDA ANVISNINGAR

• OM DET UPPSTÄR EN REAKTION VID ANVÄNDNING, som intensiva stickningar, irritationer, utslag eller sveda i hårbotten, skölj omedelbart med vatten och avbryt användningen. Vid andningssvårigheter, kontakta omedelbart en läkare.
Rekommendera kunden att rådfråga läkare innan hårfärgning görs på nytt.

• Använd produkten endast med rekommenderad revelator, max 4,5% (15 vol).
• Följ angivna blandningsförhållanden.
• Undvik kontakt med huden och ögonen. Använd inte produkten för färgning av ögonfransar och ögonbryn. Om inte dessa instruktioner respekteras, kan det medföra blindhet.
• Skölj omedelbart ögonen om produkten kommer i kontakt med dem. Om du/kunden använder kontaktlinser, ta ut dem innan och skölj sedan ögonen noga med rikligt med vatten.
• Skölj håret väl efter användning.
• Förbered och använd blandningen på ett väl ventilerat ställe.
• Fär ej ändes in eller förtåras.
• Rekommendera din kund att kontakta en läkare för frågor gällande sin personliga överkänslighet.
• Använd inte för att färga skägg eller mustasch eller till annat än färgning av huvudhår.
• Använd inte samma dag som en permanent eller en rakpermanent. Vänta två veckor innan färgningen görs.
• Använd inte produkten på hår som färgats med henna eller en progressiv färgning.
• Förvaras ötkontligt för barn. Använd ej på barn.

FÖLJ BRUGSANVISNINGEN NOGA

Endast för yrkesmässig användning

BRUKSANVISNING

1.BLANDNING
[Använd lämpliga engångshandskar
1 tube (50 ml) HI.RICHESSE ammoniakfri färgcreme blandas med 75 ml HI.RICHESSE revelator.
- Används endast med rekommenderad revelator, max 4,5% (15 vol)
- Respektera angivna blandningsförhållanden
- Vid användning av en shaker, öppna omedelbart efter tillblandningen för att undvika övertryck och att produkten stänker.
2.APPLICERING OCH SKÖLJNING
- Bär lämpliga engångshandskar
- Använd inte verktyg av metall (kamma, kam,...)
- Skölj håret noggrant efter verkningstiden

1a applicering:
- Applicera med en applikatorflaska eller en pensel på tørt eller fuktigt hår. Börja vid hårbotten och sedan längderna och topparna
- Verkingstid = 20 minuter
- Emulgator noggrant, skölj rikligt og avsluta med Optimiseur Post Color Schamp.
- Resultat: beroende på hårets utgångsläge uppnår du ½ till 1 ½ stegs skillnad i tonhöjd.

Efterkommande appliceringar :
- Applicera blandningen endast på utvåtnen og låt verka i 15 minuter. Stryk derefter ut på längderna og topparna og låt verka i 5 minuter.
- I vissa fall råder det att emulgere uv blandningen i längderna.

Teknik vid applicering:
- Samma dag som, en formbehandling, en utslättningsbehandling eller en upprätsning av färgen har gjorts, rekommenderas det pensla sinor med RICHESSE de DIACOLOR med RICHESSE revelator.

KAYTTOOHJEET:

**L'Oréal Professionnel 14, rue Royale 75008 PARIS
TSA 10007 F 92667 ASNIERES CEDEX**

L'ORÉAL DIVISION PRODUCTOS PROFESIONALES S.A. Pajaritos 43, 28007 Madrid
L'ORÉAL - DIVISION PRODUITS PROFESSIONNELS - PARIS distr. Italia via Garibaldi 42, Torino
L'ORÉAL Portugal LDA - R. Dr. Ant. J. Borges, 7 Miraflores 1495 - 131 Alige

L'ORÉAL HELLAS A.E. - Α. Κηφισίας, 36 Μαρούσι
Karlsruhe - Wien
L'ORÉAL SUISSE S.A., Genève
L'ORÉAL B.V. PB 444-2400 AK Alphen a/d Rijn
N.Y. L'ORÉAL S.A., 1070 BRU
L'ORÉAL Danmark A/S, København
L'ORÉAL Norge AS, 1301 Sandvika
L'ORÉAL Sverige AB
L'ORÉAL Finland Oy, Espoo/Esko
Canada, Montréal H4T 1K5
www.lorealprofessionnel.com

IHOLLE TEHTÄVÄ HERKKYTESTI:
TEE EHDOTTOMASTI 48 TUNTIA ENNEN JOKAISTA LEVITYSKERTAA. SE TULEE TEHDÄ VAIKKA OLSITKIN JO KÄYTTÄNYT ASIAKKAISI HUUSTEN VARJAAKASEEN HI.RICHESSE- TAI JOTAIN TOISTA VÄRIAINETTA.
IHOLLE TEHTÄVÄ HERKKYTESTI
• Käytä ainoastaan suositellun hapteen kanssa, enintään 15 volymista (4,5%).
• Käytä sopivia kertakäyttöisiä suojakäsineitä.
• Älä käytä metallisina (pinnejä, kampaa...)
• Huuhtelee hukset huolellisesti aineen levityksen jälkeen.
• Valmistaa ja levitä sekoitus hyvin imastoituksa tlassa.
• Ainetta ei saa hengittää tai niellä.
• Mikäli asiakkaallasi on henkilökohtaiseen herkimismiseen liittyviä kysymyksiä, suosittelee hänelle käytettävää vastainottoa.
• Ei saa käyttää partaan tai viiksin eikä muuhun tarkoitukseen kuin huusten värjäykseen.
• Älä käytä suoritettuihin huuksiin tai huuksiin joihin on samana päivänä tehty permanentti. Odota 15 päivää ennen värjäykseen tekemistä.
• Älä käytä, mikäli hukset on värjätty hennalla tai niihin on tehty esteittainen värjäyksettä.
• Säilytä lasten ulottumattomissa. Ei saa käyttää lasten huuksiin.

IHOLLE TEHTÄVÄ HERKKYTESTI TULEE TEHDÄ EHDOTTOMASTI 48 TUNTIA ENNEN JOKAISTA TÄMÄN VÄRIAINEN LEVITYSKERTAA, SILLÄ ALLERGIST REAKTIOT SAATTAVAT ILMETÄ VHTÄKKIÄ VAIKKA OLSITKIN JO KÄYTTÄNYT ASIAKKAISI HUUSTEN VARJAAKASEEN HI.RICHESSE- TAI JOTAIN TOISTA VÄRIAINETTA.
IHOLLE TEHTÄVÄN HERKKYSTEIN TOTEUTTAMINEN
• Poista korvakorut. Levitä pumpulipuikolla korvan taakse yhden eurasentin kokoiselle alueelle riittävästi HI.RICHESSE-väriainetta, johon ei ole sekoitettu mitään. Toista aineen levitys 2-3 kertaa ja anna ihon kuivua joku levityskerran välillä. Sulje väriainepakkaus huolellisesti.

• Odota 48 tuntia ihon pesemättä, peittämättä tai koskematta.
• Mikäli tämän ajan kuluessa testattavalla alueella tai sen ympärillä ilmenee normaalista poikkeavia reaktioita kuten kutinaa, punoitusta tai turvotusta, VÄRIAINETTA EI TULE KÄYTTÄÄ.

ERTYISET VAROITOMENPITEET

Suosittelee asiakkaillesi käytettävää vastainottoa ennen uutta värjäyskerta.
• Käytä ainoastaan suositellun crème-hapteen kanssa, enintään 15 volymista (4,5%).
• Noudata ilmoitettuja annosmääriä.
• Vältä tuotteen joutumista iholle ja silmiin. Ei saa käyttää silmäripsien eikä kulmakarvojen värjäykseen. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sokeutumisen.
• Mikäli aineetta joutuu silmiin, huuhtelee ne välittömästi. Mikäli käytät piiloinssejä, ota ne pois silmistä 15 päivää ennen värjäykseen tekemistä.
• Älä käytä, mikäli hukset on värjätty hennalla tai niihin on tehty esteittainen värjäyksettä.
• Huuhtelee hukset huolellisesti aineen levityksen jälkeen.
• Valmistaa ja levitä sekoitus hyvin imastoituksa tlassa.
• Ainetta ei saa hengittää tai niellä.
• Mikäli asiakkaallasi on henkilökohtaiseen herkimismiseen liittyviä kysymyksiä, suosittelee hänelle käytettävää vastainottoa.
• Ei saa käyttää partaan tai viiksin eikä muuhun tarkoitukseen kuin huusten värjäykseen.
• Älä käytä suoritettuihin huuksiin tai huuksiin joihin on samana päivänä tehty permanentti. Odota 15 päivää ennen värjäykseen tekemistä.
• Säilytä lasten ulottumattomissa. Ei saa käyttää lasten huuksiin.

NOUDATA KÄYTTÖOHJEITA TUOTTEEN KÄYTÖN YHTEYDESSÄ
Vain ammattikäyttöön

KÄYTTÖOHJEET

1.VALMISTUS
[Käytä sopivia kertakäyttöisiä suojakäsineitä
Laata 75 ml révélateur HI.RICHESSE -kehittäjää ja lisää 1 kpl 50ml:n tuubi HI.RICHESSE-värivoidetta, joka ei sisällä ammoniakia.
- Käytä ainoastaan suositellun hapteen kanssa, enintään 15 volymista (4,5%).
- Noudata ilmoitettuja annosmääriä.
- Jos käytät sekoitinta, avaa se välittömästi sekoittamisen jälkeen, jotta vältyt sekoittimen hajumiselta ja tuotteen roiskumiselta.
2.LEVITYS JA HUUHEL
- Käytä sopivia kertakäyttöisiä suojakäsineitä.
- Älä käytä metallisina (pinnejä, kampaa...)
- Huuhtelee hukset huolellisesti vaikutuksien päätyttyä

Ensimmäinen levityskerta:
- Käytä kuivun tai kostein huuksiin, levitä nokkapuolilla tai sivelmillä kauttaaltaan huuksiin, aloita pituuskista ja latvasta
- Vaikutusaika = 20 minuuttia
- Emulgoiduudesta, huuhtelee ranssalla vedellä ja